

# Le Strade del Teatro

## XIX Festival Internazionale di Teatro Urbano

*Le città sono come i sogni (Italo Calvino)*

“Nutrire il pianeta, energia per la vita” è il tema dell’Esposizione Universale che si terrà nel 2015 a Milano e che si propone di mettere in discussione modelli culturali, politiche economiche, stili di vita, tenendo presente l’orizzonte etico di una visione meno individualista e più universale dei bisogni e dei diritti, estesa a tutto il pianeta e alle sue risorse.

Da queste suggestioni nasce l’dea del progetto pluriennale chiamato “Waiting for Expò” per discutere, approfondire e proporre nuovi stimoli legati alle tematiche del cambiamento e che favoriscano una rivoluzione culturale di modelli e pensieri.

“Le città sono come i sogni” scrisse Italo Calvino, uno dei più grandi scrittori del secolo scorso, “Sono costruite di desideri e di paure”.

Con questa frase lo scrittore concilia il tardo spirito illuminista con la sua visione surrealista, una poetica capace di offrire sguardi dotati di forte potere magico e simbolico.

Le città non sono soltanto abitate ma sono vive, pulsanti e allo stesso tempo sono soggette alla trasformazione e al precario equilibrio di due forze contrapposte. In questa metafora onirica si percepisce chiaramente l’esigenza della scelta fra il desiderio che rappresenta il futuro e la paura che teme il cambiamento.

Il sogno per sua natura stessa è rivoluzionario ed è capace di sovvertire le leggi della natura. Nei sogni si può volare, si può morire e rinascere, ci si può trasformare in ciò che si vuole. È il linguaggio capace di far dialogare il conscio con l’inconscio, la porta che permette l’incontro con il divino e che consente una migliore conoscenza di se stessi.

Molti discorsi che sono stati capaci di cambiare la storia dell’umanità, si sono appoggiati al forte potere evocativo del sogno, basti pensare all’indimenticabile discorso di Martin Luther King: *I have a Dream*. I sogni sono fatti della stessa sostanza del Teatro, perchè mettono in contatto il mondo della realtà con quello della finzione e solo lo svelamento del finale ne fa trarre l’effetto taumaturgico e salvifico.

Giovanni Pascoli in una sua poesia scriveva “Il sogno è l’infinita ombra del vero” ed è illuminando questa ombra che le nostre città, potranno intraprendere un cammino di vero cambiamento per un futuro più equo e più umano. Le città sono come i sogni e come in un sogno il festival Le strade del Teatro con spettacoli di teatro, danza e performances caleidoscopiche avvolgeranno le piazze, i parchi, i cortili e i navigli del nostro territorio, offrendoci l’illusione di sognare ad occhi aperti.



Direzione Artistica

**Luca Cairati**

Organizzazione

Assessorato per la Promozione  
delle Attività Culturali e Turistiche  
Comune di Abbiategrasso

Servizio Turismo

tel. 02 94.692.453 / 464

turismo@comune.abbiategrasso.mi.it



Con il patrocinio di:



Con il contributo di:



Labanti e Nanni Srl - Tipografia Zaffaroni snc

# Le Strade del Teatro

XIX Festival Internazionale di Teatro Urbano  
**3 Maggio - 15 Giugno 2014**

## SABATO 3 MAGGIO • ORE 21.30

ROSATE - Parco Avis

### Jashgawronsky Brothers “!Trash”

Si parla tanto di riciclo, raccolte differenziate e gestione rifiuti e gli Jashgawronsky lo fanno in musica. Cercando di fare un po' di pulizia, gli Jash producono un vero e proprio concerto eseguito con oggetti e strumenti destinati a finire nella spazzatura. Tutto fa musica: dal corpo alle scope, dalle chitarrine ai pupazzi di gomma, dal bidone ai cestini, dal secco all'umido! Uno show dove l'invenzione diventa musica e l'essenza del clown moderno riporta ad una dimensione fantastica ciò che in realtà è uno scarto. Non si butta via niente in questo spettacolo folle che non smette di stupire e divertire per questa famiglia che ha fatto del rifiuto una ragione di vita.

## DOMENICA 4 MAGGIO • ORE 21.00

MOTTA VISCONTI - Piazza sant'Ambrogio

### Gaby Garbo & Domenico Lannutti “All'inCirco varietà”

All'inCirco varietà è un crescendo pirotecnico di comicità, magia, acrobazia, poesia e follia. Uno show d'arte varia a cavallo tra il circo e il cabaret, in cui l'affiatatissimo duo Lannutti & Corbo riesce a dare vita ad un varietà surreale e popolare, animato da personaggi bizzarri e assurdi: un imbroglione, una soubrette, un acrobata che vuole vivere in un mondo alla rovescia, un ventriloquo muto, il mago della Maiella e la sua assistente ed altri vari ed eventuali. Lo spettacolo è godibile dai 0 ai 100 anni, può essere degustato a qualsiasi ora del giorno e della notte, prima e dopo i pasti.

## SABATO 10 MAGGIO • ORE 16.30

OZZERO - Parco Cagnola, via Pavese

### Ditta Gioco Fiaba “L'Isola del Tesoro”

Uno spettacolo comico e avventuroso ispirato al libro di Stevenson, dove attori e spettatori salpano insieme per una fantastica “caccia al tesoro” tra colpi di scena e misteri da dipanare. Il giovane Jim affronta con coraggio la sfida dei pirati Long John Silver e Cane Nero. Jim dopo essere entrato in possesso della mappa del capitano Flint, si imbarca alla volta della misteriosa isola, ma il suo viaggio non sarà così semplice. Sull'isola infatti Flint aveva lasciato un altro pirata completamente folle a guardia del tesoro che con trappole, trabocchetti, scheletri e false indicazioni cercherà di sviare l'avventuriero portandolo a fine certa. Ma fortunatamente il pirata Silver ha un pappagallo che pare sapere molte cose...

*Spettacolo per bambini*

## DOMENICA 11 MAGGIO • ORE 17.00

BOFFALORA - Centro Polifunzionale,

Piazza Falcone e Borsellino

### The Beat Brothers “The Beat goes on”

Due clown in fuga da chissà quali guai, si costruiscono un mondo tutto loro fatto di deliranti immagini proiettate da un grosso cubo magico. Potrete incontrare il più grande verticalista russo di tutti i tempi, rivivere i virtuosismi musicali del XVIII secolo con Mozart e subito dopo essere trasportati dal ras di un “pupazzo” a tempo di hip hop. “The Beat Brothers” sfrutta il linguaggio trasversale del teatro visuale e della comicità per poter arrivare a tutti, in tutto il mondo. Lo spettacolo è un ora di pura energia, uno spettacolo leggero e popolare dotato di effetti benefici per chi decide di partecipare a questo intrattenimento spettacolare!

## DOMENICA 11 MAGGIO • ORE 21.00

CASTERNO, frazione di Robecco sul Naviglio Parco dell'oratorio

### Gaby Garbo & Domenico Lannutti “All'inCirco varietà”

All'inCirco varietà è un crescendo pirotecnico di comicità, magia, acrobazia, poesia e follia. Uno show d'arte varia a cavallo tra il circo e il cabaret, in cui l'affiatatissimo duo Lannutti & Corbo riesce a dare vita ad un varietà surreale e popolare, animato da personaggi bizzarri e assurdi: un imbroglione, una soubrette, un acrobata che vuole vivere in un mondo alla rovescia, un ventriloquo muto, il mago della Maiella e la sua assistente ed altri vari ed eventuali. Lo spettacolo è godibile dai 0 ai 100 anni, può essere degustato a qualsiasi ora del giorno e della notte, prima e dopo i pasti.

## SABATO 17 MAGGIO • ORE 16.30

CASTELLETTO, frazione di Abbiategrasso

Parco di Palazzo Stampa - Contrada Baronio

### Fratelli Caproni “L'Omino del Pane e l'Omino della Mela”

Due buffi personaggi, un po' cuochi e un po' clown, hanno deciso di preparare un lauto pranzetto per tutti i bambini; ma uno dei due molto sbadato, ha comprato solo una pagnotta e una mela... Come faranno i nostri cuochi a preparare un pasto per tutti? Tra una ricetta e un numero di clownerie, gag e musiche divertenti, i due cuochi-clown iniziano un viaggio fantasioso all'interno dei cibi, fino a entrare nel pane, dove vive un buffo omino, l'Omino del pane appunto, che proprio non ne vuole sapere di farsi affettare! Uno spettacolo allegro, delicato e divertente, pensato e creato per i piccoli spettatori alla scoperta del mondo.

*Spettacolo per bambini*

## SABATO 17 MAGGIO • ORE 22.00

CASTELLETTO, frazione di Abbiategrasso

Palazzo Stampa, Alzaia Naviglio Grande

### Corona Teatro & Eventi Verticali “Sogni a filo d'acqua”

L'acqua genera sogni e offre la vita, restituisce la memoria dei luoghi. Fermandosi a guardare il Naviglio si resta sognanti, catturati dal ritmo costante dell'acqua che scorre. E così, seguendo il suo antico e sapiente tracciato che attraversa la pianura, si scoprono scorci che sembrano riportarci indietro nel tempo. La magia dell'acqua è capace di metterci in contatto con la parte più profonda di noi stessi, comunicando con la stessa lingua dei sogni. Un sogno unico e irripetibile, in cui danzatori a filo d'acqua, sospesi come fiori notturni, daranno corpo a coreografie magiche e surreali disegnate da luci e suoni immaginifici. Nei sogni si celano nuovi mondi e possibilità, così come rimpianti e paure; in questo continuo confronto si racchiude il desiderio umano di espandersi e sfiorare l'universo nel suo splendore.



## DOMENICA 18 MAGGIO • ORE 11.00

CASTELLETTO, fraz. di Abbiategrasso

Parco di Palazzo Stampa, Contrada Baronio

### Teatro Ca' Luogo d'Arte “L'inevitabile sfida di Don Chisciotte e Sancio Panza”

Il cavaliere Don Chisciotte arriva con il suo fido Sancio Panza a bordo di un ape-car cercando qualcuno disposto ad ascoltare le sue gesta. Ma si può ancora osare ad andare per piazze a narrar di draghi, maghi e donzelle da salvare? La compagnia Ca' Luogo d'Arte pone al pubblico questo interrogativo, lo invita a mettersi in cammino affinché l'impossibile trovi la giusta strada per diventare possibile, tra numeri divertenti e battute dirompenti, in un piacevole caos ben organizzato di realtà e di fantasia, che coinvolgerà tutti quanti lo vorranno.

*Spettacolo per bambini*

## DOMENICA 25 MAGGIO • ORE 11.00

VERMEZZO - Piazza Comunale

### Ditta Gioco Fiaba “L'isola delle lucciole”

Su una lontana isola il buon Mago Icaro e il suo giovane e inesperto apprendista Serafino si confrontano con un terribile temporale/mostro! Un'avventura ironica ed emozionante raccontata alla maniera degli antichi cantastorie servendosi della pantomima e di elementi dell'arte dei clown. Lo spettacolo è incentrato sulla partecipazione attiva del pubblico dei bambini che intervengono nella vicenda determinandone le sorti come se fossero loro stessi dei personaggi. Un'esperienza di teatro e di gioco semplice ma entusiasmante pensata per i più piccoli.

*Spettacolo per bambini*

## SABATO 31 MAGGIO • ORE 22.00

ALBAIRATE - Piazza Garibaldi

### D'Irque & Fien “Les carouselles des moutons”

Lei è là, al suo pianoforte. Lui è là... nel pianoforte, ma proprio dentro al pianoforte, per un viaggio nel Paese delle Meraviglie, dove l'impossibile diventa realtà. Una giostra delicata come un magico carillon, in cui una fragile ballerina si trasforma in un'acrobata equilibrista. Qui il pianoforte è un compagno melodico e sorprendente di uno spettacolo da capogiro, che combina la forza della musica, la spontaneità del teatro di strada e la potenza del circo, con un invito a tendere la mano per raggiungere e catturare i propri sogni. Uno spettacolo senza una parola che ti lascia incantato, senza parole.

## DOMENICA 1 GIUGNO • ORE 22.00

ZELO SURREGONE - Piazza Roma

### D'Irque & Fien “Les carouselles des moutons”

Lei è là, al suo pianoforte. Lui è là... nel pianoforte, ma proprio dentro al pianoforte, per un viaggio nel Paese delle Meraviglie, dove l'impossibile diventa realtà. Una giostra delicata come un magico carillon, in cui una fragile ballerina si trasforma in un'acrobata equilibrista. Qui il pianoforte è un compagno melodico e sorprendente di uno spettacolo da capogiro, che combina la forza della musica, la spontaneità del teatro di strada e la potenza del circo, con un invito a tendere la mano per raggiungere e catturare i propri sogni. Uno spettacolo senza una parola che ti lascia incantato, senza parole.

## SABATO 7 GIUGNO • ORE 22.00

Cassinetta di Lugagnano - Piazza Negri

### Corona Teatro “Dreams”

I sogni cedono il posto alle impressioni di un nuovo giorno, come lo splendore delle stelle cede alla luce del sole, così la compagnia Corona ci invita a sognare e a credere nei propri sogni, lasciando spazio allo stupore e all'incanto. Nel suggestivo palcoscenico naturale di Cassinetta, le arti della danza e del canto si fondono insieme dando vita a visioni oniriche e immaginifiche, popolate da creature magiche che animeranno la piazza per regalare a tutti un vero e proprio sogno ad occhi aperti. Come Shakespeare amava ricordare: “Siamo tutti fatti della stessa sostanza dei sogni”.

## SABATO 7 GIUGNO • DALLE 16.00

BORGO DI FALLAVECCHIA - frazione di Morimondo

### Teatro Pane e Mate “Arte, baracche, musica e lanterne”

Spettacoli, laboratori, musica e danza, animeranno l'intero Borgo di Fallavecchia, fino a notte fonda.

## DOMENICA 8 GIUGNO • ORE 22.00

VERMEZZO, Quartiere Tavolera, Piazza Giovanni Paolo II

### Jashgawronsky Brothers “!Trash”

Si parla tanto di riciclo, raccolte differenziate e gestione rifiuti e gli Jashgawronsky lo fanno in musica. Cercando di fare un po' di pulizia, gli Jash producono un vero e proprio concerto eseguito con oggetti e strumenti destinati a finire nella spazzatura. Tutto fa musica: dal corpo alle scope, dalle chitarrine ai pupazzi di gomma, dal bidone ai cestini, dal secco all'umido! Uno show dove l'invenzione diventa musica e l'essenza del clown moderno riporta ad una dimensione fantastica ciò che in realtà è uno scarto. Non si butta via niente in questo spettacolo folle che non smette di stupire e divertire per questa famiglia che ha fatto del rifiuto una ragione di vita.

## VENERDÌ 13 GIUGNO • ORE 22.00

CASTELLAZZO, fraz. di Corbetta - Parco di Via Zara

### Onda d'urto “Felliniana”

Il racconto di un viaggio, la storia di un sogno... un omaggio al grande maestro del cinema italiano Federico Fellini. Felliniana si ispira proprio ai capolavori del regista quali *La Dolce Vita*, *Amarcord*, *E La Nave Va*, *La Strada* e *Le Notti di Cabiria*, creando ambientazioni suggestive, dai toni rarefatti e dalle tinte in bianco e nero, accanto a performace di grande impatto visivo per la dirompenza delle azioni performative. Lo spettacolo propone coreografie acrobatiche, musica dal vivo, effetti di luce, giochi d'acqua, grandi macchinari scenici in movimento e suggestive immagini video che si fondono in diretta, creando un grande show per tutti.